

AGENDA FÜR GAIS
Freitag, 27. November
08.00-17.00, Gemeindehaus: Urne geöffnet 08.00 bis 11.30 und 14.00 bis 17.00 für Abstimmung Voranschlag 2016 Gemeinde Gais
14.00, Katholisches Pfarreizentrum: Mütter- und Väterberatung, 14.00 bis 15.00 Angemeldete, 15.00 bis 16.00 ohne Anmeldung
14.00, Alterszentrum Rotenwies 26: Maltherapie
15.00, Alterszentrum Gäbris-strasse 18: Dia Vortrag Jörg F. Schuler «Zion der Nationalpark - im Westen der USA unterwegs»
19.30, Hotel Krone: Hauptversammlung Landjugendgruppe Gäbris
19.30, Freie Evangelische Gemeinde: Monatsgebet
Samstag, 28. November
06.10, Dorfplatz: Hirn Carfahrt: Christkindelmarkt Stuttgart
08.00-20.00, Blumen Carol, Dorfplatz 7: Adventsausstellung 08.00 bis 12.00 - 13.00 bis 20.00
10.00-11.00, Gemeindehaus: Urne geöffnet für Abstimmung
13.00-20.00, im Schopf z'Gääs, Gaiserau 2: Ausstellung Willi Metallhandwerk Nelly und Hans Willi - auch Sonntag, 13.00 bis 17.00 Uhr
13.00-20.00, Dorfplatz: Adventsmarkt mit über 50 Ständen und Rahmenprogramm: 13.00 bis 19.30 Platzkonzerte Musikgesellschaft - «Geiss Laura» aus Holz selber machen - Führung Museum - 13.00 bis 13.30 Musik/Gesang Schule - 15.15 bis 16.15 Basteln Kinder ab 3 Jahren Blumen Carol in Kinderspielecke Hotel Krone - 15.00 bis 15.30 Männerchor Frohsinn - 16.00 bis 17.00 Besuch Chlaus
14.00-15.00, Hotel Krone, Saal: «Der Weihnachtstraum» mit Clowns Sunny und Pipeline - Kulturbühne Gais
17.00-18.15, Evangelische Kirche: Weihnachtskonzert mit Omer Kobiljak, Tenor - Markus Dürrenberger, Klavier - Esther Ferrari, Weihnachtsgeschichte «Der König der Gesetze»
Sonntag, 29. November
09.30-11.00, Gemeindehaus: Urne geöffnet für Abstimmung Voranschlag 2016 Gemeinde Gais
09.30, Freie Evangelische Gemeinde: Zeugnisgottesdienst, Kinderhort, Murneli, Kidstreff, Follow me
09.40, Evangelische Kirche: Familiengottesdienst mit Taufe von Lara und Malea Alder, Mitwirkung der 6. Klasse mit J. Greminger, Thema: Licht im Dunkel
10.00-16.00, Hallenbad Klinik Gais: Gaiser Chlausschwimmen - Plusport und Schwimmclub Gais - 10.00 bis 11.45, 12.45 bis 16.00 (Differenzschwimmen Plusport ca. 13.00 mit Rangverlesen) - Festwirtschaft
10.00, Katholische Kirche: Familiengottesdienst mit Querflöten-spiel Kathrin Brülisauer und Andrina Hug, SegnungAdventskranz, im Anschluss Marroni
17.00-18.00, Katholische Kirche: Stille Anbetung
Montag, 30. November
17.15-18.15, Klinik Gais, Vortragsraum: Öffentlicher Vortrag «Gesunde Ernährung» von Oliver Schlatter, Ernährungsberater
18.00-20.00, Museum am Dorfplatz: Ortsansichten, Gerätschaften, Federzeichnungen Johann Ulrich Fitzl mit Sonderausstellung Hans Schweizer in der Sammlng Susann und Ernst Rohner mit Zeichnungen und Aquarellen von Ernst Rohner

Kirchenkonzert in der katholischen Kirche Bühler:

Enderlin Chicks sorgen für Country-Stimmung

Im Rahmen des Weihnachtsmarktes organisierte die Kulturkommission Bühler vergangenen Samstag ein Kirchenkonzert. Die Enderlin Chicks und fünf Musiker der Blue Grass Band sorgten für Country-Stimmung bis in die hinterste, vollbesetzte Kirchenbankreihe.

Eric Petrini, Pastoralassistent der kath. Kirche Bühler und Mitglied der Kulturkommission Bühler, begrüßte die aufgeregten Gäste und forderte sie auf, es sich gemütlich zu machen, auch wenn die Kirchenbank nicht immer zur Gemütlichkeit einlädt. Wer kurz vor halb sieben Uhr eintraf, musste schon fast Angst um einen Sitzplatz in der zum Bersten vollen Kirche haben. Entsprechend glücklich zeigte sich Eric Petrini während seiner Begrüssung. Kunst und Kultur wurden am Samstag in der Kirche Bühler gemeinsam gelebt. Eric Petrini betonte in seinen Ausführungen unsere erhaltenswerte und vielseitige Kultur. Unsere Kultur lebt davon, dass sie sich austauscht. Wir können Verschiedenes vermischen, um Neues entstehen zu lassen. Genauso erstrahl-



Die Country-Musik liegt den beiden im Blut.

te die Kirche vergangenen Samstag in einem ungewohnten Licht und liess Kunst und Kirche sich verbinden.

Kultur muss leben

Die Enderlin Chicks vermochten es, zusammen mit den fünf Musikern Rick Noorlander, Res Nobs, Hannes Mäder,

Hanspeter Masina und Rainer Hagmann der Blue Grass Band, die Anwesenden von der ersten Minute an zu begeistern. Das durchmischte Publikum aus Jung und Alt liess sich schnell von den hiesigen Country-Chicks Lucky und Martina anstecken und klatschte energisch mit.

Neben ihren eigenen Songs sorgten sie mit einigen Weihnachtsliedern für Adventsstimmung. Besonders freuten sich die Musikerinnen, den Song «Leuchtturm» von Nena, den sie schon als Kinder auf MTV kennenlernten, auf Mundart zu spielen, obwohl sie zuerst ihre Band davon überzeugen mussten. Zwischendurch präsentierten sie ihr vielseitiges musikalisches Repertoire und zeigten mit ein, zwei «Zäuerli» ihre musikalischen Wurzeln aus der Volksmusik. Mit einem feinen Glühwein, konnte man sich im Anschluss an das Konzert die Hände aufwärmen und sich gemeinsam auf die kommende Adventszeit einstimmen. E.A.



Die Enderlin Chicks und ihre Band wurden mit viel Applaus beschenkt.

53 Künstlerinnen und Künstler stellten Karten in der Bahnstation Strahlholz in Gais aus:

Erneut ein grosser Erfolg

Die von den Künstlern Hans und Tochter Harlis Schweizer sowie Birgit Widmer – mit Unterstützung durch den Maler Werner Steininger – in der Bahnstation Strahlholz zwischen Gais und Bühler organisierte Künstlerkarten-Ausstellung fand auch bei der 17. Auflage während dem letzten Wochenende sehr grosses Publikumsinteresse. Gezeigt wurden gegen 300 gemalte, gezeichnete, fotografierte, beschriftete Karten (Bild) in allen Variationen und originellen Sujets von 53 Künstlern aus der Umgebung, der gesamten Schweiz, Tschechien, England, Finnland, Estland, Deutschland, Polen, Russland, Kasachstan und Kunststudenten der Zürcher Hochschule der Künste, Luzern, Düsseldorf, Prag etc.



Und wer wollte, konnte für 30 Franken eine Künstlerkarte erwerben. Eine herrliche Idee wurde damit auch dieses Jahr

für viele Besucherinnen und Besucher sowie für Kunstschaffende zu einem schönen Erlebnis und Erfolg. (kr)

Breitenmoser Fleischspezialitäten Gais hat Grund zur Freude:

Gold und Silber für Appenzeller Spezialitäten

Grosser Erfolg für die Breitenmoser Appenzeller Fleischspezialitäten AG in Appenzell/Gais. Beim Qualitätswettbewerb des Schweizer Fleisch-Fachverbands SFF wurden das Mostbröckli, das Alpsteinbröckli, der Landsgemeineschüblig, der Cervelat und der Fleischkäse mit der Goldmedaille sowie die Kümmelwurst mit der Silbermedaille ausgezeichnet.

Die Appenzeller Spezialitäten Mostbröckli, Alpsteinbröckli und Landsgemeineschüblig sowie der Cervelat und der Fleischkäse der Breitenmoser Fleischspezialitäten AG aus Appenzell, wurde vom Schweizer Fleisch-Fachverband für ihre hohe Qualität mit der Goldmedaille und die Kümmelwurst mit der Silbermedaille ausgezeichnet. Die Produkte wurden umfassend nach Aussehen, Schnittbild, Verarbeitung, Geruch und Geschmack analysiert. Dabei legt die Fachjury auch grossen Wert auf Herstellungspraxis und beste Qualität. Die Experten waren von den Spe-

Spezialitäten-Metzgerei aus Appenzell

Die Breitenmoser Fleischspezialitäten AG ist der führende Fleischveredelungsbetrieb im Appenzellerland mit höchsten Qualitätsansprüchen und einer Reihe von eigenen geschützten und prämierten Spezialitäten. Für die Charcuterieproduktion und den Frischfleischverkauf wird erstklassiges Schweizer Fleisch verwendet. Der im Jahre 1896 gegründete und seit 1978 von Heidi und Sepp Breitenmoser in vierter Generation weitergeführte Familienbetrieb, ist seit dem 1. Juni 2007 im Besitze von Frau Barbara Ehrbar-Sutter. So manches Rezept wird auch heute noch wie zu «Urgrossvaters»-Zeiten angewendet und bleibt weiterhin ein gut behütetes Geheimnis. Der Produktionsbetrieb wird ständig modernisiert und den hohen Qualitäts- und Hygienevorschriften angepasst. pd

zialitäten vollkommen überzeugt. Nur hervorragende Produkte, die über dem schweizerischen Qualitätsdurchschnitt sind, erhalten die Auszeichnung in Gold und Silber. Die Breitenmoser Fleischspezialitäten AG freut sich über das Ergebnis und wird auch weiterhin die Qualität auf

höchstem Niveau halten, damit nicht nur der Schweizer Fleisch-Fachverband, sondern auch die Kunden weiterhin von den Spezialitäten begeistert sind, welche im Verkaufsgeschäft in Gais erhältlich sind und die auf der Breitenmoser Webseite auch online bestellt werden können. pd

AGENDA FÜR BÜHLER

Freitag, 27. November
09.30-17.00, Gemeindehaus: Urne geöffnet 09.30 bis 11.30 und 14.00 bis 17.00 für Abstimmung Voranschlag 2016 Gemeinde Bühler
10.00, Alters- und Pflegeheim am Rotbach, Mehrzweckraum: Alters-Turnen mit Rösli Brunner
20.30, Clublokal Bogenkeller, Rotfarb: Live-Konzert Band «Dr. Nice feat. Malcolm Green», Bluesrock «der alten Schule» - Veranstalter Bluesclub Bühler
Samstag, 28. November
09.00, Evangelische Kirche: Herzensgebet
10.00-11.00, Gemeindehaus: Urne geöffnet für Abstimmung Voranschlag 2016 Gemeinde Bühler
17.30, Katholische Kirche: Familienfeier zum 1. Advent mit Karl Wenzinger und Eric Petrini, anschliessend Marroni und Glühwein/Punsch
18.30-21.00, Dreipunkt, Hauptstrasse 239: Tagesseminar «Der Weg des Körpers für Frauen - Energie, Sexualität, Selbst-Bewusstsein» mit Dr. Roberta Rio für Angemeldete. Infos/Anmeldung Marina Grunder-Früh, 071 790 05 86 oder 079 775 58 74 oder magruf@icloud.com / am Sonntag, 29. November, von 09.00 bis 12.30 Uhr
Sonntag, 29. November
09.30-11.00, Gemeindehaus: Urne geöffnet für Abstimmung Voranschlag 2016 Gemeinde Bühler
09.40, Evangelische Kirche: Gottesdienst mit Pfarrer Lars Syring. Musikalische Vorprobe für den Fern-sehgottesdienst
10.00, Katholische Kirchengemeinde Teufen-Bühler: Ökumenischer Adventsgottesdienst gesanglich umrahmt Männerchor Tobel, anschliessend Bazar und Gerstensuppenmittag mit Kuchenbuffet im Katholischen Pfarreizentrum Stofel, Teufen
15.00, Alters- und Pflegeheim am Rotbach, Cafeteria: 1. Advent: Musikkonzert mit «Spring Melody»

Einbruchdiebstahl in Teufen:

Durch Fenster in Haus eingestiegen

In der Zeit zwischen Freitag, 20. November, 13.00 Uhr, und Dienstag, 24. November, 18.30 Uhr, drangen Unbekannte in ein Einfamilienhaus in Teufen ein.

Die unbekannte Täterschaft verschaffte sich über ein Fenster auf der Rückseite des Gebäudes gewaltsam Zutritt zu der Liegenschaft, durchsuchte verschiedene Räumlichkeiten und behändigte etwas Bargeld. Anschliessend verliess sie das Objekt wieder auf dem gleichen Weg wie sie gekommen war. Am Gebäude entstand Sachschaden von rund zweitausend Franken. kar



Verkauf und Reparaturen aller Marken!



Zeller & Rempfler AG

Haushaltgeräte
9050 Appenzell

Electrolux
Bauknecht
V-ZUG AG
AEG
Miele

Tel. 071 787 21 21
Fax 071 787 21 22
info@zeller-remppfler.ch
www.zeller-remppfler.ch